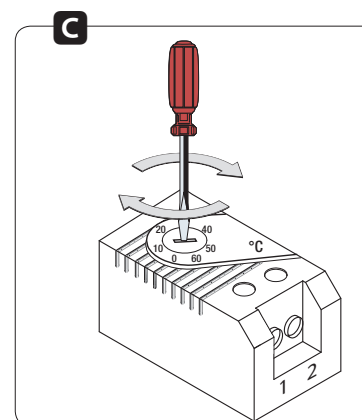
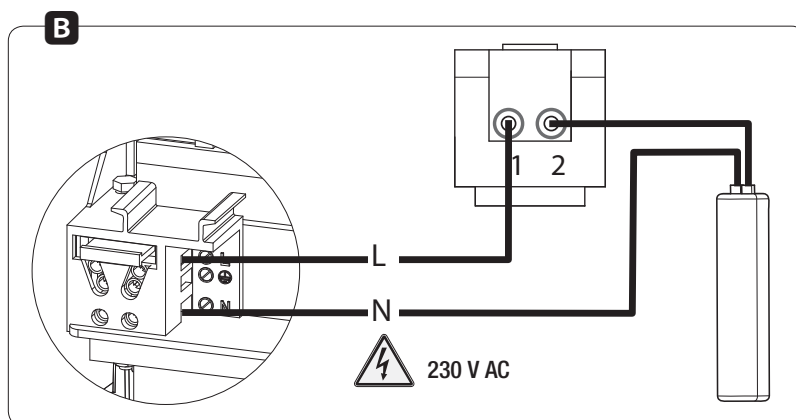
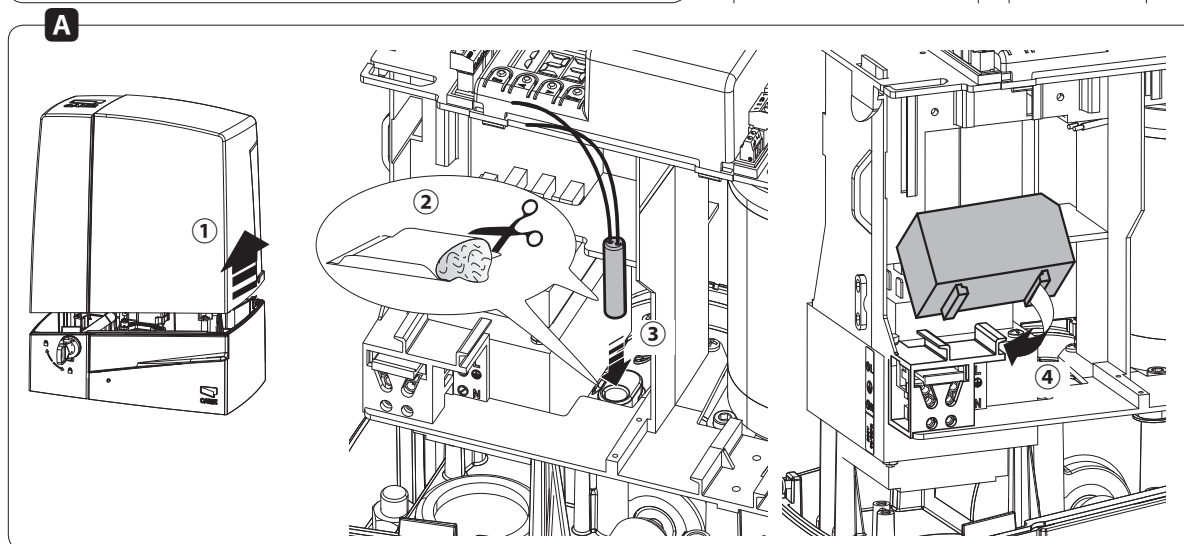
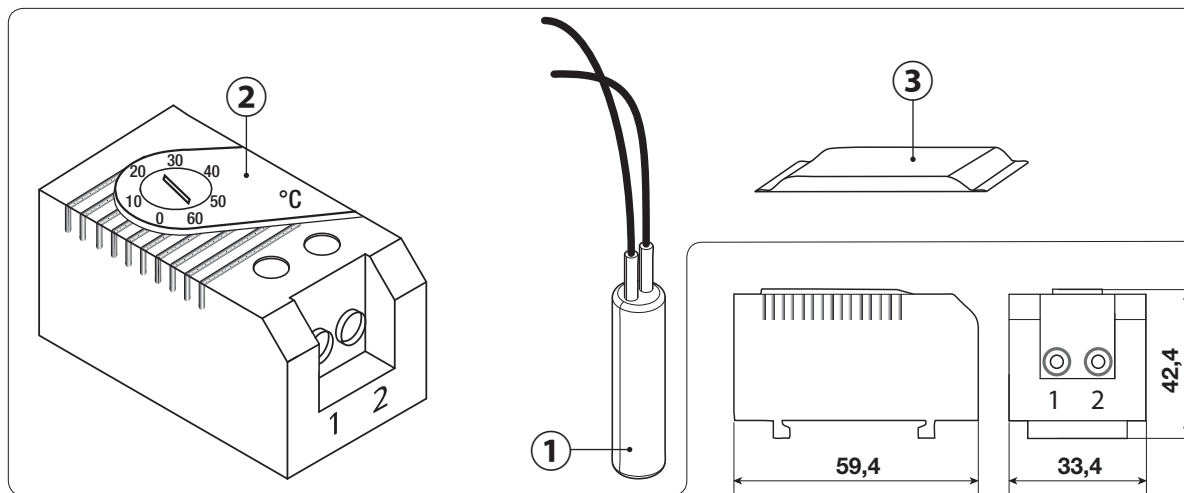




DEUTSCH

Allgemeine Hinweise

- Die Montage muss von erfahrenem Fachpersonal gemäß den geltenden Richtlinien durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht in unsachgemäßer Weise oder für nicht vorgesehene Verwendungszwecke verwendet werden.
- Vor der Verdrahtung die Stromzufuhr zum omnipolaren Gerät unterbrechen.

Beschreibung

Heizsystem für Antriebe

Bestandteile

- Heizpatrone
- Temperaturregler
- Wärmeleitpaste

Technische Daten

Typ	002BLT
Betriebsspannung (V - 50/60 Hz)	230 AC
Max. Stromaufnahme (A)	0,2
Betriebstemperatur (°C)	0 ÷ +60
Isolierklasse	I
Heizleistung (W)	50
Kontakt	C. NO
Gewicht (kg)	0,1

Montage A

- Seitliche Schrauben lösen und Antriebsabdeckung entfernen.
- Die Wärmeleitpaste in das dafür vorgesehene Loch und auf die Heizpatrone schmieren, bevor diese in das Loch gesteckt wird.
- Den Temperaturregler an der DIN-Schiene BEFESTIGEN.

Anschlüsse B

Einstellungen C

Mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur einstellen. Der Widerstand des Temperaturreglers wird eingeschaltet, wenn die erfasste Temperatur unter den eingestellten Wert sinkt.

Dieses Produkt entspricht den in der Konformitätserklärung zitierten und derzeit gültigen Richtlinien. **Original auf Anfrage erhältlich.**

Abbau und Entsorgung. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Bestandteile des Produkts (Metalle, Platinen, Batterien usw.) müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Vor der Entsorgung, die am Montageort geltenden Vorschriften prüfen.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

DER INHALT DER ANLEITUNG KANN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. HANDELSPRODUKT.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEGBEN. HANDELSPRODUKT.

ESPAÑOL

Advertencias generales

- La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experto y ajustándose plenamente a las normativas vigentes.
- Está prohibido utilizar el producto de manera impropia o para fines diferentes de aquellos previstos.
- Antes de efectuar las conexiones cortar la alimentación actuando sobre el dispositivo omnipolar.

Descripción

Sistema de calefacción para automatizaciones.

Componentes

- Cartucho calefactor
- Termostato
- Pasta conductiva

Datos técnicos

Tipo	002BLT
Alimentación (V - 50/60 Hz)	230 AC
Absorción máx. (A)	0,2
Temperatura de funcionamiento (°C)	0 ÷ +60
Clase de aislamiento	I
Potencia térmica (W)	50
Tipo de contacto	C. NO
Peso (kg)	0,1

Instalación A

- Quitar la tapa de la automatización quitando los tornillos laterales.
- Poner la pasta conductiva en el agujero previsto y en el cartucho calefactor antes de introducirlo en el agujero.
- Fijar el termostato a la guía DIN.

Conexiones B

Ajustes C

Con el termostato programar la temperatura que se desea.
La resistencia del termostato se activa tan pronto la temperatura detectada desciende por debajo de la temperatura programada.

El producto en cuestión cumple con las siguientes normativas vigentes citadas en la declaración de conformidad. **Original a petición.**
Desguace y eliminación. Los componentes del embalaje (cartón, plásticos, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Los componentes del producto (metales, tarjetas electrónicas, baterías, etc.) se tienen que desmontar y eliminar por separado. Para las modalidades de eliminación cabe ajustarse a las reglas vigentes en el lugar donde ha sido efectuada la instalación. **¡No tirar al medioambiente!**
LOS CONTENIDOS DEL MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO. PRODUCTO COMERCIALIZADO.
LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS. PRODUCTO COMERCIALIZADO.

NEDERLANDS

Algemene waarschuwingen

- De installatie moet worden uitgevoerd door deskundige en erkende monteurs die hun werkzaamheden volgens de geldende normen uitvoeren.
- Het is verboden het product op oneigenlijke wijze of voor andere dan de voorgeschreven doeleinden te gebruiken.
- Alvorens de aansluitingen uit te voeren dient de stroom van de meerpolige inrichting uitgeschakeld te worden.

Beschrijving

Verwarmingssysteem voor automatiseringen.

Onderdelen

- Verwarmingspatroon
- Thermostaat
- Geleidingspasta

Technische gegevens

Type	002BLT
Voeding (V - 50/60 Hz)	230 AC
Max. stroomopname (A)	0,2
Bedrijfstemperatuur (°C)	0 ÷ +60
Isolatieklasse	I
Thermisch vermogen (W)	50
Soort contact	C. NO
Gewicht (kg)	0,1

Installatie A

- Verwijder de kap van de automatisering door de schroeven aan de zijkant los te draaien.
- Breng de geleidingspasta aan in de voorgevormde opening en op het verwarmingspatroon alvorens dit in de opening te steken.
- Bevestig de thermostaat op de DIN-rail.

Aansluitingen B

Instellingen C

Stel met de thermostaat de gewenste temperatuur in.
De weerstand van de thermostaat wordt geactiveerd als de gemeten temperatuur onder de ingestelde temperatuur komt.

Dit product is conform alle geldende normen die vermeld worden in de conformiteitsverklaring.
Origineel verkrijgbaar op verzoek.
Ontmanteling en afvalverwerking. De verpakkingsonderdelen (karton, plastic, etc.) kunnen met het stedelijk afval worden verwerkt. De productonderdelen (metalen, printplaten, batterijen, etc.) moeten worden gescheiden. Raadpleeg voor de afvalverwerkingswijzen de geldende wetgeving in het land van installatie.
Vervuil het milieu niet met afval!
DE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING KAN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD. HANDELSPRODUCT.
DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS. HANDELSPRODUCT.

PORTUGUÊS

Advertências gerais

- A instalação deve ser feita por pessoal qualificado e especializado no total respeito das normas técnicas vigentes.
- É proibido utilizar o produto de forma imprópria ou para fins diversos dos previstos.
- Antes de executar as ligações, desligue a alimentação do dispositivo unipolar.

Descrição

Sistema de aquecimento para automatizações.

Componentes

- Cartucho de aquecimento
- Termostato
- Massa condutora

Dados técnicos

Tipo	002BLT
Alimentação (V - 50/60 Hz)	230 AC
Absorção máx. (A)	0.2
Temperatura de funcionamento (°C)	0 ÷ +60
Classe de isolamento	I
Potência térmica (W)	50
Tipo de contacto	C. NO
Peso (kg)	0.1

Instalação A

- Retire a tampa da automatização a desatarraxar os parafusos laterais.
- Aplique a massa condutora no furo preparado e no cartucho de aquecimento antes de inseri-lo no furo.
- Fixe o termostato na guia DIN.

Ligações B

Configurações C

Ajuste a temperatura desejada no termostato.
A resistência ativa-se quando a temperatura identificada desce abaixo da temperatura predefinida.

O produto em objecto respeita as normas técnicas vigentes citadas na declaração de conformidade.
Original disponível sob encomenda.
Eliminação e desmantelamento. Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos sólidos urbanos. Os componentes do produto (metais, placas eletrónicas, baterias, etc.) devem ser separados e eliminados de forma diferenciada. Para as modalidades de eliminação verifique a legislação vigente no local da instalação. **Não deixe no meio ambiente!**
O CONTEÚDO DESTA MANUAL DEVE SER CONSIDERADO SUSCETÍVEL DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. PRODUTO COMERCIALIZADO.
AS MEDIDAS, SE NÃO INDICADAS DE FORMA DIVERSA, SÃO EM MILÍMETROS. PRODUTO COMERCIALIZADO.